

# WABCO



Bremsen-/Brake-/Frein-Type

325 x 160 SM-Öm

Datum/date

26. 02. 1993

| Pos. Nr. | Benennung            | Nummer<br>Number<br>Nr. Repère | Stück/Bremse<br>Qty./Brake<br>Nbr. de pièce<br>par frein | Designation            | Désignation                   | Bemerkung<br>Comment<br>Observation |
|----------|----------------------|--------------------------------|--|------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
|          | Bremse               | 10 325 564                     |  | brake                  | frein                         |                                     |
|          | Bremse               | 10 325 565                     |  | brake                  | frein                         |                                     |
| 1        | Bremsendeckplatte    | 12 170 678                     | 1  | brake back plate       | plaque de recouvrement        | zu 10 325 564                       |
|          | Bremsendeckplatte    | 12 170 679                     | 1  | brake back plate       | plaque de recouvrement        | zu 10 325 565                       |
|          | Durchführungstopfen  | 13 826 024                     | 1  | grommet                | gaine de câble                | elektr. Verschleiß-<br>anzeige      |
| 2        | Verschlußstopfen     | 13 826 011                     | 2  | rubber plug            | bouchon de fermeture          |                                     |
|          | Verschlußstopfen     | 13 826 009                     | 2  | rubber plug            | bouchon de fermeture          |                                     |
| 4        | Bremsbacke           | 12 155 422                     |  | brake shoe             | segment de frein              |                                     |
|          | Bremsbacke mit Belag | 12 158 751                     | 1  | brake shoe with lining | segm. de frein avec garniture |                                     |
| 5        | Bremsbacke           | 12 155 468                     |  | brake shoe             | segment de frein              |                                     |
|          | Bremsbacke mit Belag | 12 158 765                     | 1  | brake shoe with lining | segm. de frein avec garniture | zu 10 325 564                       |
|          | Bremsbacke           | 12 155 468                     |  | brake shoe             | segment de frein              |                                     |
|          | Bremsbacke mit Belag | 12 158 766                     | 1  | brake shoe with lining | segm. de frein avec garniture | zu 10 325 565                       |
|          | Verschleißsonde      | 13 480 014                     | 1  | wear indicator probe   | temoin d'usure                |                                     |
|          | Scheibenfeder        | 13 303 010                     | 1  | plate spring           | clavette disque               |                                     |
| 6        | Bremsbelag           | 13 057 198                     | 1  | brake lining           | garniture de frein            | kurz, asbestfrei                    |
|          | Bremsbelag           | 13 057 199                     | 1  | brake lining           | garniture de frein            | lang, asbestfrei                    |
|          | Niet                 | 18 534 007                     | 26   | rivet                  | rivet                         | B 6 x 12 DIN 7338                   |
| 7        | Kabelhebel           | 13 160 192                     | 1  | cable lever            | levier d'attache du câble     | zu 12 158 765                       |
|          | Kabelhebel           | 13 160 193                     | 1  | cable lever            | levier d'attache du câble     | zu 12 158 766                       |
| 8        | Bolzen               | 13 151 199                     | 2  | bolt                   | goujon                        |                                     |
| 9        | Druckstück           | 13 229 060                     | 1  | cross strut            | poussoir                      |                                     |
|          | Scheibenfeder        | 13 303 010                     | 2  | plate spring           | clavette disque               |                                     |
| 15       | Radzylinder          | 16 128 048                     | 1  | wheel cylinder         | cylinder de roue              |                                     |
|          | Sechskantschraube    | 18 429 051                     | 2  | hexagon screw          | vis à tête hexagonale         | M 8x30 DIN 933-8.8                  |
|          | Federring            | 18 452 003                     | 2  | spring ring            | rondelle élastique            | B 8 DIN 127                         |
| 17       | Nachstellung         | 16 001 013                     | 1  | adjustment device      | rattrapeur                    |                                     |
|          | Zugfeder             | 13 301 204                     | 2  | pull spring            | ressort de traction           |                                     |
| 18       | Schraube             | 13 730 055                     | 2  | screw                  | vis                           |                                     |
| 19       | Sechskantschraube    | 18 429 073                     | 1  | hexagon screw          | vis à tête hexagonale         | M 12 x 1,5 x 25<br>DIN 961-8.8      |
|          | Federscheibe         | 18 452 006                     | 1  | spring washer          | rondelle Grower               | A 12 DIN 127                        |
| 20       | Scheibe              | 18 451 151                     | 1  | washer                 | rondelle                      | 13 DIN 7349                         |
| 21       | Zugfeder             | 13 301 114                     | 1  | pull spring            | ressort de traction           |                                     |
|          | Zugfeder             | 13 301 193                     | 1  | pull spring            | ressort de traction           |                                     |
| 22       | Zugfeder             | 13 301 157                     | 1  | pull spring            | ressort de traction           |                                     |
| 23       | Druckfeder           | 13 302 114                     | 2  | pressure spring        | ressort de compression        |                                     |
| 25       | Federteller          | 13 306 000                     | 2  | spring plate           | cuvette de ressort            |                                     |
| 28       | Öse                  | 13 626 000                     | 2  | ring                   | oeillet                       |                                     |